



000192868

334 AAM

LA SEGUNDA
Jueves 12 de Julio de 1992

espectáculos p. 37.



Tres de los actores de un elenco de más de 20 personas ensayan en Berlín la obra "Maremagnum" de Antonio Skármeta.



El escritor es el director de esta obra que él define como "una balada irónica y melancólica sobre la llegada de los españoles a América".

Antonio Skármeta dirige en Berlín su obra "Maremagnum"

● Trata sobre la llegada de los españoles a América, por lo tanto será estrenada el 12 de octubre en Alemania. ● Habrá hasta banda de salsa en el escenario.

Avanzan los ensayos de "Maremagnum", la comedia musical de Antonio Skármeta, cuyo estreno mundial tendrá lugar en Berlín el 12 de octubre de este año, en el teatro de la Escuela Superior de Arte. Skármeta mismo se ha hecho cargo de la dirección de la obra que cuenta con un elenco de doce actores, más nueve especialistas en canto y baile, a los cuales se suma una banda de salsa y música tropical y barroca de seis intérpretes.

"Una balada irónica sobre la llegada de los españoles a América"

La obra es descrita por el autor como "una balada irónica y melancólica sobre la llegada de los españoles a América". En la pieza destaca su original estructura lúdica. El escritor Barón se ha ido a vivir a Guanahani, lugar donde los españoles volverán a desembarcar en octubre de este año para conmemorar con una espectacular puesta en escena el arribo de Colón a dicha isla. El escritor incluso se hace construir una torre por los habitantes de la región desde donde espera contemplar la gloriosa llegada con especial interés, pues él mismo escribió la obra sobre el desembarco que los españoles actuarán.

Sin embargo, cuando llegan, Barón ve que éstos traen otra obra, no la pieza magistral que él había escrito y que con tanta esperanza le había enviado a la reina. El acto de recepción ensayado con los habitantes de la isla es reprimido por la compañía española, que incluso hace desembarcar de las naves su propia dotación de indígenas para que actúen los roles de los mismos habitantes. A partir de este

momento conviven y pugnan sobre el escenario dos obras: la de Barón y sus albañiles y la de los españoles. Y en algunas ocasiones algunos actores cambian de obra ocasionando un "maremagnum", una gran confusión.

Dos finales: uno amargo y otro feliz

Consecuentemente, la obra tiene dos finales: uno amargo y otro feliz.

Skármeta explica que su dramaturgia "escenifica con distancia irónica y con ternura musical las leyendas negras y blancas sobre la conquista. Es una obra teatral ciento por ciento".

La música fue compuesta por el jazzista chileno Roberto Lecaros, quien había colaborado antes con Skármeta en las partituras para sus filmes "Ardiente Paciencia", "Despedida en Berlín" y para otras obras teatrales del mismo autor.

El cha cha cha de Colón

En "Maremagnum" se oirán baladas, boleros, tangos, valses peruanos, raps, zamba, salsa y el más pegajoso de los temas puede llegar a ser "El cha, cha, cha de Colón", cuyo verso inicial dice: "En lo que a mí respecta, señor, me siento cual si fuera otro Colón".

El autor-director logró convencer a los productores alemanes de que las canciones fueran cantadas en castellano: "El público recibirá un cuadernillo con el original y su traducción alemana. Así podrán hablar del imperialismo latinoamericano", bromea Skármeta.

En tanto, algunas revistas norteamericanas se hicieron cargo del buen rating que alcanzó en Chile el programa de Skármeta "El show de libros", que transmitió Televisión Nacional hasta hace una semana, los lunes por la noche. Este programa ideado y conducido por el escritor llegó a tener un rating de 34,2%. Para un programa cultural, comenta el "Tagesspiegel" de Berlín, es "quizás un récord mundial". Y "Variety", de Estados Unidos, anota: "El show de libros" es el más sorprendente fenómeno del año.

Antonio Skármeta dirige en Berlín su obra "Maremagnum" [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Antonio Skármeta dirige en Berlín su obra "Maremagnum" [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile